

Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu województwa opolskiego w ramach projektu Mobilny przewodnik po województwie opolskim oraz kraju ołomunieckim (E-Turysta) Program INTERREG V-A Republika Czeska – Polska

Opole, dnia 07.04.2022 r.

Zamawiający:

Województwo Opolskie z siedzibą:
Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego
ul. Piastowska 14, 45 – 082 Opole

Postępowanie nr **DOA-ZP.272.5.2022**

Ogłoszenie nr 2022/BZP 00098065/01 z dnia 2022-03-25

Wszyscy uczestnicy postępowania

Dotyczy: postępowania o udzielenia zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2021r. poz. 1129 z późn. zm.) – dalej: ustawa Pzp pn.: „Wykonanie modernizacji turystycznego portalu internetowego wraz z aplikacją mobilną w ramach projektu pn. "Mobilny przewodnik po województwie opolskim oraz kraju ołomunieckim (E-Turysta)"".

Odpowiedzi na pytania Wykonawcy dotyczące treści SWZ oraz zmiana SWZ.

Zamawiający informuje, że w terminie określonym zgodnie z art. 284 ust. 2 ustawy Pzp, Wykonawca zwrócił się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ. W związku z powyższym, Zamawiający udziela niezwłocznie wyjaśnień.

Ponadto działając w oparciu o art. 286 ust. 1 Pzp, Zamawiający informuje, że przed upływem terminu składania ofert zmienia treść Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

W związku z udzieleniem przez Zamawiającego wyjaśnień treści SWZ wraz z załącznikami zaistniała konieczność zmiany SWZ oraz załącznika nr 1 do SWZ tj.: Opisu przedmiotu Zamówienia w zakresie jak niżej:

Zestaw pytań Wykonawcy nr 1 z dnia 29.03.2022 r.

„Pytania dotyczące Opisu Przedmiotu Zamówienia na wykonanie modernizacji turystycznego portalu internetowego wraz z aplikacją mobilną, w ramach projektu pn. „Mobilny przewodnik po województwie opolskim oraz kraju ołomunieckim (E-Turysta)“:”

Pytanie nr 1:

„1. Czy Zamawiający dopuszcza oparcie systemu informatycznego o narzędzia Open Source np. Wordpress?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza narzędzia Open Source np. Wordpress, o ile spełnią wszystkie określone w załączniku nr 1 do SWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia wymagania oraz w oparciu, o które Wykonawcy będą mogli udzielić gwarancji na cały oferowany system informatyczny.

Pytanie nr 2:

„2. W punkcie 1. "Informacje i wymagania ogólne", w punkcie 11. jest mowa o konieczności przygotowania portalu oraz aplikacji w trzech wersjach językowych (polska, czeska oraz angielska). W jaki sposób należy to odnieść do punktu 2.13 "Automatyczny tłumacz"? Czyli czy aplikacja oraz portal mają być dostosowane do wprowadzania i wyświetlania treści w wielu językach czy też należy wielojęzyczność oprzeć jedynie o automatycznego tłumacza? Jednocześnie zaznaczyć należy, że widżet automatyczny tłumacz Google może nie być wspierany w przyszłości, co biorąc pod uwagę 60-cio miesięczny okres gwarancji może być problematyczne.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający wymaga aby strona została przygotowana w trzech wersjach językowych (polska, czeska oraz angielska) w oparciu o profesjonalne tłumaczenie dla języka czeskiego oraz angielskiego. Dla innych języków Zamawiający dopuszcza zgodnie z opisem określonym w załączniku nr 1 do SWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia wykorzystanie mechanizmu automatycznego tłumaczenia za pomocą silników translacyjnych Google. W przypadku jeżeli producent tych silników przestanie świadczyć wsparcie dla swojej usługi wówczas Zamawiający wyłączy taką funkcjonalność niezależnie czy nastąpi to w okresie gwarancji na system czy też poza nim.

Pytanie nr 3:

„3. W punkcie 1. "Informacje i wymagania ogólne", w punkcie 15. jest mowa o pobieraniu danych z API - czy chodzi tu o jednorazowe zasilenie bazy danych systemu czy też o regularnie automatyczne zaciąganie danych z synchronizacją jednokierunkową?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Stworzenie przedmiotowego mechanizmu ma zapewnić ciągłą aktualność informacji w zmodernizowanym turystycznym portalu internetowym w zakresie obiektów i informacji pochodzących ze strony <https://www.ok-tourism.cz/>.

Pytanie nr 4:

„4. W punkcie 1. "Informacje i wymagania ogólne", w punkcie 22. podpunkt c.i. - prosimy o wskazanie liczby użytkowników wewnętrznych, w celu umożliwienia oszacowania wartości zadania z tego punktu.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający informuje, że będzie to maksymalnie 30 osób.

Pytanie nr 5:

„5. W punkcie 1. "Informacje i wymagania ogólne", w punkcie 22. podpunkt c.ii. jest mowa o przeprowadzeniu analizy stanowiskowej z każdym wskazanym pracownikiem - prosimy o wskazanie liczby pracowników, w celu umożliwienia oszacowania wartości zadania z tego punktu.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający informuje, że będzie to maksymalnie 30 osób.

Pytanie nr 6:

„6. W punkcie 1. "Informacje i wymagania ogólnie", w punkcie c.xiii. jest mowa o minimum 2 grupach administratorów oraz 6 grupach użytkowników - prosimy o wskazanie maksymalnej ilości każdej z tych grup, w celu umożliwienia oszacowania wartości zadania z tego punktu.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający informuje, że będą to 2 grupy administratorów oraz 6 grup użytkowników.

Pytanie nr 7:

„7. W punkcie 2. "Modernizacja turystycznego portalu internetowego", w podpunkcie 2.1, w punkcie 2.b. oraz 3.b. jest mowa o Internet Explorerze. Zalecany usunięcie z wymagań tej przeglądarki, gdyż jest ona już niewspierana i niebezpieczna. Czy Zamawiający przychyliła się do tego wniosku? Szczególnie, że w innej części dokumentacji jest mowa o pięciu najpopularniejszych przeglądarkach w ciągu minionego półrocza.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający w punkcie 2. "Modernizacja turystycznego portalu internetowego", w podpunkcie 2.1, w punkcie 2.b. oraz 3.b. usuwa zapis o Internet Explorerze.

Pytanie nr 8:

„8. Co Zamawiający rozumie przez "automatyczny system archiwizowania portalu"? Czy chodzi tutaj o bieżący backup systemu czy też o inne rozwiązanie? Prosimy o szczegółowe opisanie oczekiwanego rozwiązania.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający usuwa w Opisie przedmiotu zamówienia zapis automatyczny system archiwizowania portalu (pkt. 2 Modernizacja turystycznego portalu internetowego, 2.1 Administracja portalem, 2. Założenia niefunkcjonalne systemu zarządzania treścią CMS wykorzystywanego przez zmodernizowany portal turystyczny)

Zamawiający oczekuje, że dostarczone rozwiązanie CMS będzie posiadało wbudowany mechanizm tworzenia kopii backup systemu umożliwiający automatyczne tworzenie kopii systemu co zadany interwał czasu.

Pytanie nr 9:

„9. Czy przez zapis "działać w oparciu o dowolny serwer www i serwer bazodanowy" Zamawiający rozumie, że Wykonawca na etapie analizy przedwdrożeniowej zaproponuje konfigurację serwera www i bazodanowego, której Wykonawca oczekuje w celu wdrożenia systemu na serwerach Zamawiającego?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Nie, wymaganie dotyczy braku ograniczeń w możliwości wykorzystania przez Zamawiającego dowolnego serwera www oraz serwera bazy danych dla portalu.

Pytanie nr 10:

„10. W dokumentacji jest mowa o obsłudze plików swf, flv, animacji flash oraz animacji flash ze skryptem. Sugerujemy usunięcie wszystkich tych typów plików. Są to pliki od pewnego czasu niewspierane przez przeglądarki, uznane za niebezpieczne i w związku z tym nie należy ich używać. Czy Zamawiający przychyli się do tego wniosku?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający usuwa z Opisu przedmiotu zamówienia wymagania obsługi plików swf, flv, animacji flash oraz animacji flash ze skryptem (pkt. 2 Modernizacja turystycznego portalu internetowego, 2.4 Zakładka multimedia).

Pytanie nr 11:

„11. W punkcie 2.6 "Zakładka banery" jest mowa m.in. o "ankiety/sondy". Prosimy o opisanie czego Zamawiający oczekuje w zakresie funkcjonalności tego narzędzia.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający oczekuje, że dostarczony system dostarczy możliwości tworzenia przez Redaktora ankiet lub sond. Ankieta/sondy to narzędzia do zbierania wiedzy i informacji o opinii publicznej. Redaktor ma mieć możliwość tworzenia i publikacji ankiety/sondy składającej się z pytania z możliwością odpowiedzi jednokrotnej, wielokrotnej oraz odpowiedzi w formie otwartej (tj. umożliwiającej wprowadzenie tekstu przez wypełniającego). Następnie dane z ankiety/sondy, w przypadku odpowiedzi jednokrotnych powinny na bieżąco prezentować wyniki oddanych głosów na konkretną odpowiedź.

Pytanie nr 12:

„12. Czy Zamawiający dopuszcza wykorzystanie do portalu innego podkładu mapy niż mapy.cz ? Czy Zamawiający dopuszcza wykorzystanie do aplikacji mobilnej innego podkładu mapy niż mapy.cz ?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Nie. Zamawiający nie dopuszcza wykorzystanie do portalu i aplikacji mobilnej innego podkładu mapy niż mapy.cz

Pytanie nr 13:

„13. Czy Zamawiający posiada prawo do korzystania z API mapy.cz w zakresie wymaganym do systemu?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający, o ile to konieczne będzie korzystał z mechanizmu Map API strony mapy.cz zgodnie z zakresem jego licencjonowania. Korzystanie z Map API strony mapy.cz będzie w przypadku wykorzystania mechanizmu na potrzeby tego zamówienia bezpłatne.

Pytanie nr 14:

„14. Czy Zamawiający dopuszcza, aby funkcjonalności opisane w punktach 2.8 "Zakładka interaktywna mapa" oraz 2.9 "Zakładka informator/adresy" zrealizować jako jedno narzędzie umożliwiające użytkownikowi wyszukiwanie i poruszanie się po jednej mapie z pozaznaczanymi zarówno POI jak i innymi obiektami opisanymi w punkcie 2.9?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Tak. Zamawiający dopuszcza, aby funkcjonalności opisane w punktach 2.8 "Zakładka interaktywna mapa" oraz 2.9 "Zakładka informator/adresy" zrealizować jako jedno narzędzie

umożliwiający użytkownikowi wyszukiwanie i poruszanie się po jednej mapie z pozaznaczanymi zarówno POI jak i innymi obiektami opisanymi w punkcie 2.9

Pytanie nr 15:

„15. Przy newsletterze jest mowa, że "Szablony newslettera zostaną stworzone przez Wykonawcę zgodnie z wytycznymi Zamawiającego." - prosimy o udostępnienie wspomnianych wytycznych.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający prześle wytyczne na etapie prowadzenia przez Wykonawcę analizy przedwdrożeniowej.

Pytanie nr 16:

„16. Wspominany "Pasek informacyjny" (punkt 2.12.) nie jest zgodny z wymaganiami określonymi wg WCAG. Czy w związku z tym Zamawiający oczekuje jego realizacji, biorąc pod uwagę wymagania dot. spełnienia WCAG przez portal?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający nie rezygnuje z tej funkcji.

Pytanie nr 17:

„17. W wymaganiach określonych w punkcie 2.15. "Wymiana danych z portalami społecznościowymi" jest mowa o umożliwieniu użytkownikowi umieszczenia treści na profilu m.in. Intagrama - prosimy o informacje jakie informacje mają być umieszczane na tym portalu, gdyż Instagram aktualnie nie umożliwia publikacji z zewnętrznego źródła.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Dla serwisu Instagram w przypadku gdy na etapie realizacji zamówienia nie będzie możliwości publikacji z zewnętrznego źródła w zakresie minimalnym będą to linki do wskazanych przez użytkownika artykułów czy innych wyświetlanych w serwisie danych.

Pytanie nr 18:

„18. O jaki serwerze danych przestrzennych GIS jest mowa przy wykorzystaniu go do aplikacji mobilnej oraz jak to się ma odnosić do tematu wykorzystania API mapy.cz ?”

Odpowiedź Zamawiającego:

W dokumentacji mowa jest o serwerze danych przestrzennych stworzonym przez Wykonawcę, który powinien zbierać dane o obiektach w przestrzeni i prezentować je na podkładzie mapowym mapy.cz oraz odnosi się do tematu wykorzystania API mapy.cz w ten sposób, że dzięki wykorzystaniu API mapy.cz serwer danych przestrzenny jest zasilany danymi podkładów mapowych.

Pytanie nr 19:

„19. Jakie dane powinny być pobierane do trybu offline aplikacji mobilnej?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Do trybu offline aplikacji mobilnej powinny być pobierane dane związane z zaplanowaną trasą turystyczną.

Pytanie nr 20:

„20. Co Zamawiający rozumie przez przechowywanie danych w aplikacji mobilnej przez okres "miesiąca do przodu" oraz "miesiąca do tyłu"?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający rozumie przez przechowywanie danych w aplikacji mobilnej przez okres "miesiąca do przodu" oraz "miesiąca do tyłu" to, że pobrane dane w aplikacji mobilnej powinny być zachowywane przez miesiąc od pobrania.

Pytanie nr 21:

„21. Jest mowa o konieczności zapewnienia działania aplikacji mobilnej na system iOS od wersji 9.0.x tego systemu. Sugerujemy zwiększenie wersji na "od 12", gdyż wcześniejsze wersje są już mocno przestarzałe i niewspierane przez niektóre biblioteki. Czy Zamawiający przychyli się do tego wniosku?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający zmienia w Opisie przedmiotu zamówienia zapis na „system iOS od wersji 12.0.x tego systemu (pkt. 3 stworzenie aplikacji mobilnej, 6. Aplikacja mobilna musi działać na urządzeniach mobilnych z systemami operacyjnymi:)

Pytanie nr 22:

„22. Czy w zapisie "Aplikacja mobilna musi wykorzystywać nawigację do prowadzenia do poszczególnych POI. " Zamawiającemu chodzi o użycie wbudowanej aplikacji nawigacji dostępnej standardowo w urządzeniach opartych o system Android (np. Google Maps) oraz iOS (np. Mapy iOS)?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający nie definiuje konkretnego mechanizmu nawigacji, który powinien wykorzystać Wykonawca. W przypadku jeżeli, Wykonawca zapewni mechanizm nawigacji w oparciu o standardowe rozwiązania z jednoczesnym zapewnieniem wszystkich wymaganych przez Zamawiającego funkcji, m.in. umożliwienie zapisania przez aplikację mobilną konkretnej trasy Zamawiający zaakceptuje takie rozwiązanie.

Pytanie nr 23:

„23. Co Zamawiający rozumie przez zapis "Aplikacja mobilna musi dawać możliwość zapisywania trasy. "? Gdzie trasy mają być zapisywane?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Trasa to połączone ze sobą obiekty POI wybrane przez użytkownika. Trasy mają być zapisywane w stworzonej aplikacji mobilnej.

Pytanie nr 24:

„24. Co Zamawiający rozumie przez zapis "Aplikacja mobilna musi posiadać narzędzia nawigacji w oknie mapy. "?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Oferowany mechanizm nawigacji musi być widoczny w oknie mapy aplikacji.

Pytanie nr 25:

„25. W dokumentacji jest mowa o serwisie Google+, który nie istnieje od 2019 roku - czy Zamawiający dopuszcza pominięcie tego serwisu?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający usuwa w Opisie przedmiotu zamówienia wymaganie integracji aplikacji mobilnej z systemem Google+. (pkt. 3 Stworzenie aplikacji mobilnej, 19. Aplikacja mobilna powinna być zintegrowana z następującymi serwisami)

Pytanie nr 26:

„26. Prosimy o opisanie zasadności wymagania określonego jako "Ponadto aplikacja powinna umożliwiać rejestrację i logowanie za pomocą portalu Facebook, a tym samym powiązanie konta w systemie z kontem w tym serwisie.", gdyż nigdzie w dokumentacji nie ma mowy o kontach użytkowników oraz o innych możliwościach związanych z zalogowanym użytkownikiem.”

Odpowiedź Zamawiającego:

W ocenie Zamawiającego nie ma możliwości stworzenia aplikacji mobilnej spełniającej określone w OPZ wymagania bez mechanizmu logowania użytkownika do aplikacji. Mając powyższe na uwadze należy zapewnić logowanie także za pomocą portalu Facebook.

Pytanie nr 27:

„27. Czy Zamawiający posiada opracowaną macierz uprawnień z podziałem na role użytkowników panelu zarządzania? W dokumentacji pojawiają się role takie jak Administrator oraz Redaktor. Ale także w niektórych modułach jest mowa o Redaktorze moderującym, z kolei w innych jest mowa jedynie o Administratorze itp. W związku z tym, w celu opracowania spójnego systemu ról i uprawnień konieczne jest posiadanie pełnej macierzy to przedstawiającej.”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający nie posiada macierzy uprawnień. System ról w systemie informatycznym powinien zostać opracowany w efekcie przeprowadzenia przez Wykonawcę analizy przedwdrożeniowej.

Zmiana SWZ

Zgodnie z art. 286 ust. 3 ustawy Pzp Zamawiający przedłuża termin składania ofert o czas niezbędny na ich przygotowanie, gdyż zmiana treści SWZ jest istotna dla sporządzenia oferty i wymaga od wykonawców dodatkowego czasu na zapoznanie się ze zmianą treści SWZ i przygotowanie ofert.

Zamawiający dokonuje zmiany SWZ w następujących punktach:

- 1) pkt XIII B SWZ: „Termin składania ofert.” otrzymuje brzmienie:

Do dnia 13.04.2022 r., do godziny 09:00.

- 2) pkt XIV ust. 1 SWZ: „Termin otwarcia ofert.”: otrzymuje brzmienie:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 13.04.2022 r., o godzinie 09:30.

- 3) pkt XI ust. 1 SWZ: „Termin związania ofertą (art. 307 Pzp).” otrzymuje brzmienie: Wykonawca jest związany ofertą do upływu terminu określonego datą w dokumentach zamówienia, jednak nie dłużej niż 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert, przy czym pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert. Termin związania ofertą upływa w dniu 12.05.2022 r.

Zamawiający informuje, że wyjaśnienia i zmiany treści SWZ stają się integralną częścią specyfikacji i są wiążące przy składaniu ofert.

Zgodnie z zapisami art. 284 ust 6 ustawy Pzp zamawiający udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania wyjaśnienia treści SWZ.

W wyniku dokonanych zmian, zmianie ulega treść ogłoszenia o zamówieniu nr 2022/BZP 00098065/01 z dnia 25.03.2022 r. ze zmianami.

Z up. Zarządu Województwa Opolskiego

Marcin Buszcz
Dyrektor Departamentu
Organizacyjno-Administracyjnego

Kierownik zamawiającego lub osoba
upoważniona do podejmowania czynności
w jego imieniu

INSPEKTOR
Okos
Karolina Okos

Kierownik Referatu
Zamówień Publicznych
Monika Kamińska